

*Victoria Arduino*  
dal 1905

ATHENA LEVA

**Инструкция по эксплуатации.**

*Victoria Arduino*

# ATHENA LEVA

Поздравляю, вы приобрели по-настоящему уникальную кофемашину. Внимательно изучите эту инструкцию, чтобы правильно подготовить Athena Leva к работе. Вы ощутите, как легко приготовить на ней великолепный эспрессо и кремовый капучино. Когда пройдет некоторое время, вы поймете – как мало ей требуется ухода.

Виктория Ардуино



**Модель:** Athena 2 **группы**, Нетто вес 60 кг, Вес брутто 70кг, Потребляемая мощность 3000 Вт, Объем бойлера 15,2 л.

Габариты: 640X550X710(в) мм, габариты в упаковке – 850X630X580(в)мм.  
Отделка – чеканный лист: медь, хром, латунь.

**Модель:** Athena 3 **группы**, Нетто вес 75 кг, Вес брутто 85кг, Потребляемая мощность 5000 Вт, Объем бойлера 22,8 л.

Габариты: 840X550X710(в) мм, габариты в упаковке – 1050X630X580(в)мм.  
Отделка – чеканный лист: медь, хром, латунь.

## Важные моменты

### Меры безопасности

1. Данная инструкция является неотъемлемой частью кофемашины и должна быть изучена пользователем. Внимательно прочитайте ее. Она содержит важную информацию о безопасном подключении, работе и обслуживании. Сохраните эту инструкцию и обращайтесь к ней в дальнейшем.
2. После того, как Вы распакуете кофемашину, убедитесь в целостности машины, отсутствии повреждений. В случае сомнений – не используйте машину, а обратитесь к квалифицированному техническому специалисту. Потенциально опасные элементы упаковки (пластиковые пакеты, пенопласт, гвозди) должны быть вне зоны досягаемости для детей и должны быть выброшены в мусор или утилизированы.
3. Перед подключением кофемашины убедитесь, что данные о технических характеристиках кофемашины соответствуют характеристикам сети. Кофемашинa должна быть подключена квалифицированным техническим специалистом, в соответствии с действующими нормами и инструкцией производителя.

Производитель не несет ответственность за ущерб, сделанный неправильным подключением заземления. Для обеспечения электрической безопасности необходимо оборудовать систему правильным заземлением. Эти работы должны быть выполнены квалифицированным электриком, который должен гарантировать также, что электрическая мощность сети достаточная, чтобы выдержать максимальную нагрузку, указанную на табличке кофемашины.

Особенно вы должны быть уверены в том, что сечение электрического кабеля способно нести данную нагрузку. Категорически запрещается использование адаптеров, множественных розеток, удлинителей. В случае невозможности соблюсти данное требование необходимо вызвать высококвалифицированного специалиста.

4. Кофемашинa должна подключаться в соответствии с действующими местными санитарными стандартами для водопроводной системы. Поэтому обратитесь к квалифицированному сантехнику.
5. Оборудование должно использоваться только так, как указано в инструкции. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее, необоснованное и неправильное его использование. Данное оборудование не должно использоваться детьми, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, либо людьми недостаточно обученными, с отсутствием опыта и знаний.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед использованием кофемашины, внимательно прочтите всю инструкцию.

6. Основные правила при пользовании любым электрическим оборудованием:
  - не дотрагивайтесь до оборудования, если руки или ноги мокрые.
  - не дотрагивайтесь до оборудования, когда стоите босиком.

### **Опасность получить электрический удар!**

- никогда не используйте удлинители в помещениях, где есть моечное, либо душевое оборудование.
- не тяните за шнур электрическую вилку, чтобы выдернуть из розетки.
- не оставляйте оборудование под открытым небом (дождем, солнцем и т.д.)
- не оставляйте оборудование в месте, доступном для детей, посторонних и не обученных людей, которые не читали либо не поняли данную инструкцию.

7. Для выполнения любых сервисных работ авторизованный сервисный инженер должен выключить кофемашину и разъединить фазы.
- 7Б. Для всех операций чистки кофемашинa должна быть также полностью обесточена. Только после этого можно

выполнять чистку в соответствии с указаниями в инструкции.

8. В случае неисправности или ненадлежащей работы кофемашины – выключите ее и вызовите специалиста по сервису. Пользователь не должен вмешиваться в работу кофемашины. Возможный ремонт оборудования должен производиться только самим производителем, либо сертифицированным сервисным центром с использованием только оригинальных запасных частей. Невыполнение вышеперечисленных пунктов может повлечь угрозу небезопасной работы оборудования.
9. Перед подключением кофемашины квалифицированный техник должен установить автомат переменного тока соответствующей мощности, с расстоянием открытия контактов равным или более 3 мм.

10. Чтобы избежать опасности перегрева, убедитесь, что провод питания полностью размотан.

11. Пользователь не должен заменять кабель питания. Если он поврежден, выключите питание и вызовите квалифицированного техника, чтобы он сам его заменил.

12. Если Вы решили больше не использовать данное оборудование – рекомендуем отключать его от источника питания, сначала выньте вилку из розетки, затем отрежьте кабель.

**ВНИМАНИЕ:** Самостоятельно не выкидывайте кофемашину, обязательно свяжитесь с авторизованным сервисным центром или производителем для дальнейших указаний по утилизации.

13. Чтобы обеспечить правильную вентиляцию кофемашины, располагайте ее на расстоянии 15 см от стены и от других машин.

**ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога!

14. Используйте паровой кран с осторожностью – никогда не помещайте руки под струю пара, не дотрагивайтесь до парового крана сразу же после его использования.

15. Напоминаем вам, что перед переноской, подключением, обслуживанием, настройкой квалифицированный техник должен надеть защитные перчатки и обувь.

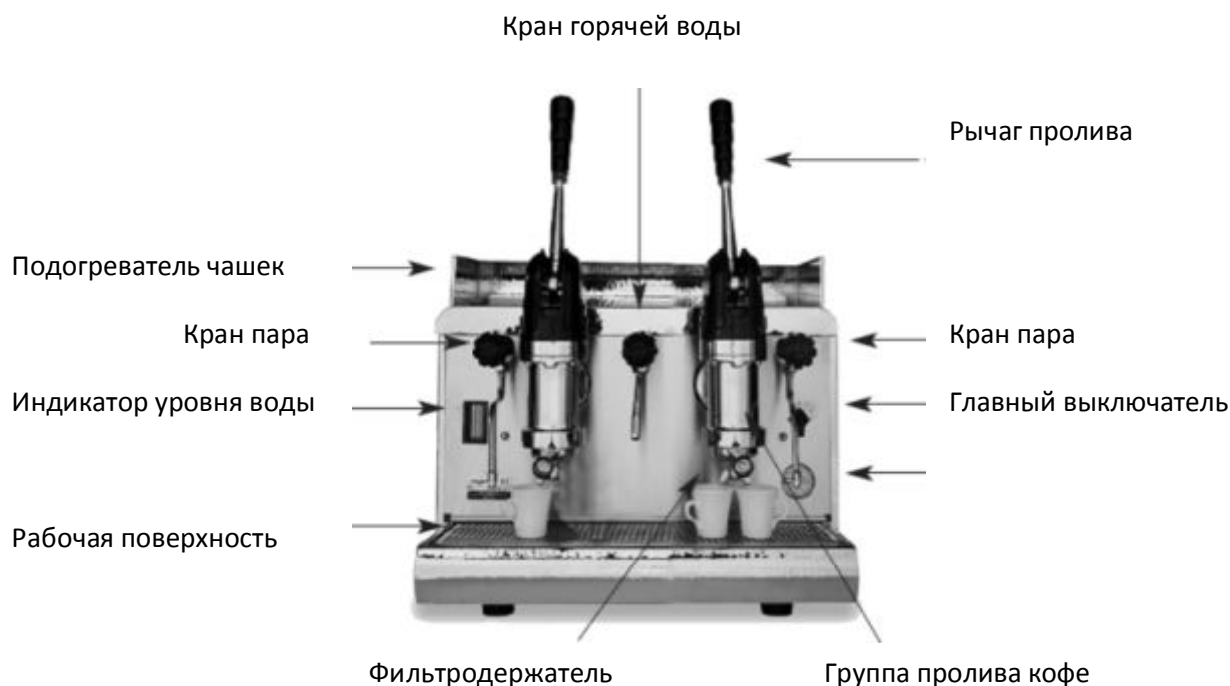
**ВНИМАНИЕ**

Информация для пользователей.



Значок перечеркнутой мусорной корзины означает, что данная вещь, в конце своего жизненного цикла должна быть переработана отдельно, как электротехнический мусор, либо должна быть возвращена дилеру при покупке нового оборудования. Несоблюдение данного правила может повлечь наложение штрафа, так как некоторые элементы электрики и электроники данной машины могут содержать опасные для окружающей среды вещества.

## ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ И ЕЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ



## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОФЕМАШИНЫ

При любых обращениях на завод-изготовитель Victoria Arduino, указывайте серийный номер кофемашины, имеющийся на регистрационной табличке машины.

Кофемашина транспортируется на паллете, в коробке, стянутой крепежными лентами. Перед тем, как выполнять какие-либо мероприятия по погрузке-выгрузке, установщик должен:

- надеть рабочие перчатки и защищенную обувь, быть в одежде, закрывающей запястья и лодыжки. Паллета должна перевозиться с использованием подходящих средств погрузки, таких как вилочный погрузчик.



## **ВНИМАНИЕ! Опасность удара или поломки.**

Во время операций по установке оператор должен убедиться в отсутствии людей, посторонних предметов в зоне работ. Паллета должна быть поднята на небольшую высоту (примерно 30 см) и перемещена в зону загрузки. После того, как вы убедитесь в отсутствии людей и предметов, можно осуществлять загрузку. После прибытия в пункт назначения, убедитесь в отсутствии людей и предметов в зоне разгрузки и с помощью соответствующего оборудования (например: вилочного погрузчика) опустите паллету с кофемашиной на уровень пола, а затем поднимите ее на высоту примерно 30см и перевезите до места установки.

Перед выполнением следующих операций необходимо проверить груз – что он находится в правильном положении и при перерезании крепежа он не упадет.

Установщик, надев предварительно перчатки и защитную обувь, перерезает крепеж и устанавливает оборудование. Для выполнения данной операции и правильной установки машины необходимо проверить технические характеристики, чтобы знать вес машины.

Потенциально опасные элементы упаковки (пластиковые пакеты, пенопласт, гвозди) должны быть вне зоны досягаемости для детей и должны быть выброшены в мусор или утилизированы.

## **ПОДКЛЮЧЕНИЕ.**

После того, как Вы распаковали машину, убедитесь в целостности самой машины и всех аксессуаров к ней. После этого поместите машину на горизонтальную поверхность; Выставьте кофемашину правильно по уровню, используя регулируемые ножки.

Если требуется максимальный просвет под машиной – выкрутить ножку целиком, затем накрутить ее на

специальный удлиненный металлический стержень, затем надеть пластиковый цилиндрический кожух.

Затем прикрутить рычаги к соответствующим группам.

Подключите смягчитель водопроводной воды. Напоминаем, что Виктория Ардуино Афина Лева не имеет помпы, давление, требуемое для приготовления кофе, создается рычагом группы. Поэтому подключение данной кофемашины очень простое.

Обратите внимание, чтобы шланг воды нигде не перегибался и в нем не было сужений, чтобы кабель электропитания имел соответствующее сечение.

Машина должна быть всегда защищена автоматом переменного тока соответствующей мощности.

На водопроводный шланг необходимо установить редуктор давления, который идет в комплекте с машиной и служит для создания требуемого давления на входе в машину – примерно 2 Бара.

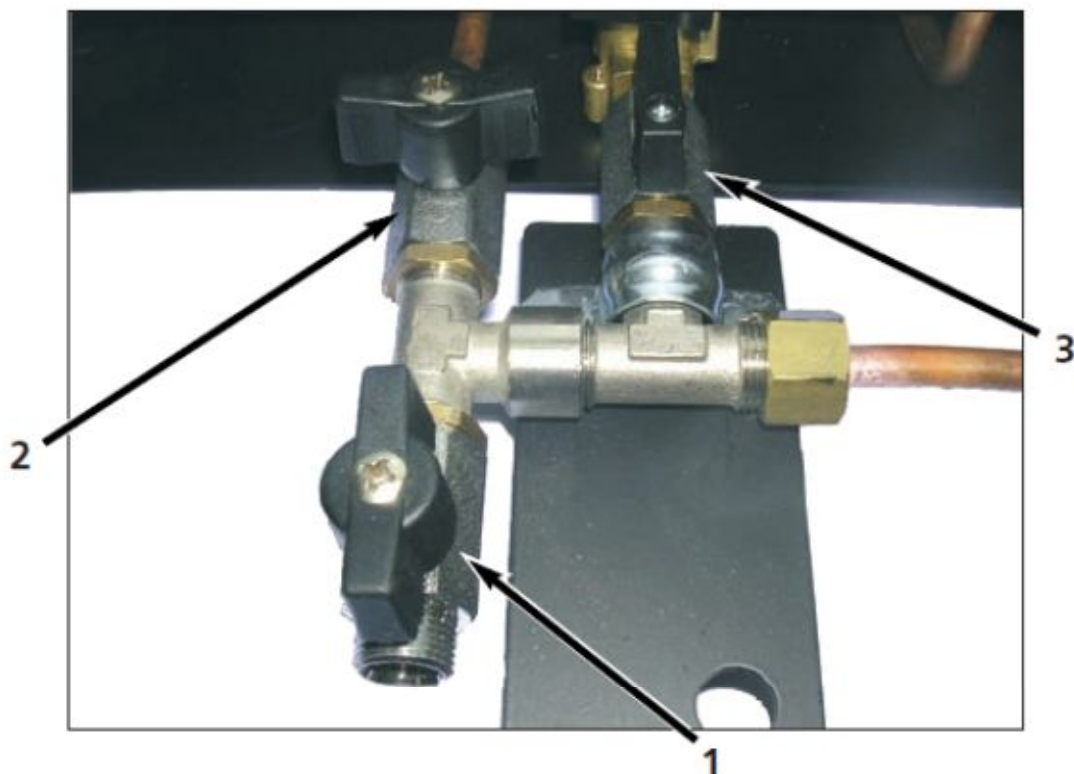
Производитель Victoria Arduino не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный вещам или людям, произошедший по причине несоблюдения действующих норм безопасности.

### **Процедура ввода в эксплуатацию.**

Несмотря на то, что данная кофемашина имеет функцию автозаполнения бойлера, во время первичного подключения необходимо заполнить бойлер вручную, чтобы избежать повреждения сопротивления и избежать срабатывания системы электро безопасности, которая отключает кофемашину через 90 секунд непрерывного автозаполнения. Если же в момент автозаполнения система сработала, достаточно выключить и включить кофемашину опять.

Сняв решетку с рабочей поверхности и сливной поддон, вы получаете доступ к гидравлической системе машины. (См. картинку).

Кран входящей воды 1 должен всегда быть открыт после подключения кофемашины к воде.



Для заполнения бойлера вручную, перед включением кофемашины откройте кран ручного заполнения 2 , под рабочей поверхностью.

Как только бойлер заполнится наполовину, закройте кран и включите машину. Включится система автоматического заполнения. Убедитесь, что вентиль крана входящей воды 1 и вентиль крана автозаполнения 3 – открыты.

Внимание: кран считается открытым, если вентиль установлен параллельно корпусу крана.

Примерно через 20 минут машина достигнет рабочего давления - это отобразится на шкале манометра.

Чтобы изменить рабочее давление машины (и, таким образом, температуру), в зависимости от характеристик используемого кофе, необходимо снять решетку и верхнюю крышку нагревателя для чашек, а также правую боковую панель кофемашины. Затем требуется крутить винт прессостата – по часовой стрелке, чтобы уменьшить давление (температуру), и в противоположную сторону – чтобы увеличить давление (температуру). Заводская настройка прессостата - около 1-1,2 бара.

### **Использование парового крана.**

Что воспользоваться паром необходимо крутить ручку парового крана против часовой стрелки. Когда пар будет выходить из крана, регулируйте мощность потока.

Не дотрагивайтесь до парового крана во время и после его работы никакими частями тела, не помещайте руки под кран.

### **Внимание: Опасность ожога.**

Чтобы взбить молочную пену, поместите паровой кран на дно контейнера, примерно на  $\frac{3}{4}$  глубины (лучше всего подходит емкость в виде усеченного конуса). Когда образуется воронка, поднимите паровой кран к поверхности молока, делайте легкие вертикальные движения – молоко начнет вспениваться. В конце каждого приготовления молочной пены – тщательно протирайте паровой кран влажной тряпочкой.

### **Использование крана горячей воды.**

Чтобы получить горячую воду, откройте кран горячей воды, повернув ручку против часовой стрелки.

Не дотрагивайтесь до крана горячей воды во время и после его работы никакими частями тела, не помещайте руки под кран.

### **Внимание: Опасность ожога.**

## **Приготовление эспрессо.**

Выньте фильтр из группы, насыпьте в него одинарную или двойную порцию молотого кофе, в зависимости от размера используемого фильтра. Затрамбуйте кофе, используя пресс, который идет в комплекте с машиной.

Перед тем, как вставить фильтродержатель в группу, смахните частички кофе с его ободка, чтобы избежать стирания частей группы и прокладки. Вставьте фильтродержатель в группу и заверните его до упора. Полностью опустите рычаг группы, подождите несколько секунд для предварительного заваривания кофейной таблетки. Отпустите рычаг, внимательно следите, чтобы на пути рычага не оказались части вашего тела.

Когда рычаг возвратится на свое место, выньте фильтродержатель из группы.

## **Чистка корпуса кофемашины.**

Чтобы рабочие характеристики кофемашины не менялись со временем, ее необходимо чистить достаточно часто. Не используйте чистящие средства, только мягкую губку и немного воды.

Возможное окисление корпуса кофемашины является нормальным явлением, так как он изготовлен из натуральной меди, латуни(в зависимости от модели).

## **Чистка фильтров и фильтродержателей.**

Добавьте две чайных ложки чистящего средства в поллитра кипятка, погрузите фильтры и фильтродержатели в этот раствор на полчаса.

Затем тщательно промойте в чистой воде. Используйте посуду из стекла или нержавеющей стали. Ручки фильтродержателей должны оставаться не погруженными.